



Conseil économique
et social

Distr.
LIMITEE

E/CONF.85/L.23 (Abstract)
9 juillet 1992
FRANCAIS
ORIGINAL : ANGLAIS

SIXIEME CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR
LA NORMALISATION DES NOMS GEOGRAPHIQUES
New York, 25 août-3 septembre 1992
Point 5 e) de l'ordre du jour provisoire*

NORMALISATION NATIONALE : PRINCIPES DE TOPONYMIE A L'USAGE
DES CORRECTEURS DE CARTES ET AUTRES CORRECTEURS

Document présenté par l'Afrique du Sud**

Résumé

Après la présentation en 1987 de la deuxième édition des principes de toponymie de l'Afrique du Sud, des faits nouveaux et importants se sont produits dans ce domaine en Afrique du Sud. Plusieurs ouvrages ont été publiés, dont la liste la plus récente de noms géographiques normalisés en Afrique du Sud.

Conformément à la révision des règles orthographiques s'appliquant en général à l'écriture des mots composés en afrikaans, les règles concernant les noms géographiques en afrikaans ont été révisées. En outre, le Comité toponymique national a révisé les règles orthographiques applicables aux noms géographiques dérivés du zoulou.

Compte tenu de ces faits nouveaux, il a été procédé à une troisième édition des principes de toponymie en Afrique du Sud dans l'espoir qu'elle sera effectivement utile aux cartographes et aux correcteurs.

Nous tenons à remercier le M. L. A. Möller qui a établi la liste des mots et des éléments qui se trouvent dans les noms géographiques en langues nguni.

* E/CONF.85/1/Rev.1.

** Etabli par Peter E. Raper, Onomastic Research Centre, Pretoria (Afrique du Sud).